Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B**

TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 2771/75

1975 m. spalio 29 d.

dėl bendro kiaušinių rinkos organizavimo

(OL L 282 , 1.11.1975, p. 49)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 368/76 1976 m. vasario 16 d.	L 45	2	21.2.1976
►**M2**	Council Regulation (EEC) No 3643/81 of 15 December 1981 (*)	L 364	1	19.12.1981
►**M3**	Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20 December 1985 (*)	L 362	8	31.12.1985
►**M4**	Council Regulation (EEC) No 1475/86 of 13 May 1986 (*)	L 133	39	21.5.1986
►**M5**	Commission Regulation (EEC) No 4000/87 of 23 December 1987 (*)	L 377	42	31.12.1987
►**M6**	Tarybos Reglamentas (EEB) Nr. 3207/88 1988 m. spalio 17 d.	L 286	2	20.10.1988
►**M7**	Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1235/89 1989 m. gegužės 3 d.	L 128	29	11.5.1989
►**M8**	Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1574/93, 1993 m. birželio 14 d.	L 152	1	24.6.1993
►**M9**	Tarybos reglamentas (EB) Nr. 3290/94 1994 m. gruodžio 22 d.	L 349	105	31.12.1994
►**M10**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2916/95 1995 m. gruodžio 18 d.	L 305	49	19.12.1995
►**M11**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1516/96 1996 m. liepos 29 d.	L 189	99	30.7.1996
►**M12**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 493/2002 2002 m. kovo 19 d.	L 77	7	20.3.2002
►**M13**	Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 806/2003 2003 m. balandžio 14 d.	L 122	1	16.5.2003
►**M14**	Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1913/2005 2005 m. lapkričio 23 d.	L 307	2	25.11.2005

iš dalies keičiamas:

►**A1**	Graikijos stojimo aktas	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Austrijos, Švedijos ir Suomijos stojimo aktas	C 241	21	29.8.1994

(*) Šis aktas nebuvo skelbtas lietuvių kalba.

▼B

TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 2771/75

1975 m. spalio 29 d.

dėl bendro kiaušinių rinkos organizavimo

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 42 ir 43 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ([1]),

kadangi pagrindinės nuostatos dėl kiaušinių rinkos organizavimo nuo jų priėmimo pradžios buvo daugelį kartų keičiamos; kadangi dėl atitinkamų tekstų gausumo, sudėtingumo bei išsibarstymo po įvairius oficialiuosius leidinius jais sunku pasinaudoti bei jiems trūksta aiškumo, kuris turėtų būti svarbiausia teisės aktų ypatybė; dėl šios priežasties juos reikėtų sujungti į vieną tekstą;

kadangi žemės ūkio produktų bendrosios rinkos funkcionavimas ir plėtra reikalauja, kad būtų sukurta bendra žemės ūkio politika, apimanti pirmiausia bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą, kuris, atsižvelgiant į produktą, gali įgyti įvairias formas;

kadangi bendrosios žemės ūkio politikos uždavinys yra siekti tikslų, numatytų Sutarties 39 straipsnyje; kadangi, siekiant stabilizuoti rinką ir užtikrinti suinteresuotos žemės ūkio bendrijos tinkamą gyvenimo lygį, kiaušinių sektoriuje turėtų būti numatyta nuostata dėl priemonių, palengvinančių pasiūlos pritaikymą prie rinkos reikalavimų;

kadangi kiaušinių vienos bendros rinkos Bendrijoje sukūrimas siejasi su vienos bendros prekybos sistemos, apimančios mokesčius ir eksporto grąžinamąsias išmokas, įvedimu prie Bendrijos išorės sienų;

kadangi, siekiant šio tikslo, paprastai turėtų pakakti įvesti importo iš trečiųjų šalių mokesčius, kurie nustatomi atsižvelgiant į šėrimo išlaidų sumažėjimą dėl pašarinių grūdų kainų skirtumo Bendrijos rinkoje ir pasaulinėje rinkoje ir į būtinumą apsaugoti Bendrijos perdirbimo pramonę;

kadangi būtina išvengti Bendrijos rinkos trukdymų, kuriuos nulemia pasaulinės rinkos pasiūlymai, teikiami nenatūraliai mažomis kainomis; kadangi tuo tikslu turi būti nustatytos šliuzo vartų kainos ir atitinkama suma padidinti mokesčiai, kai franko pasienyje pardavėjo kainos yra mažesnės nei tos kainos;

kadangi nuostata dėl eksporto į trečiąsias šalis grąžinamųjų išmokų, kuri yra lygi skirtumui tarp kainų Bendrijoje ir pasaulinėje rinkoje, pasitarnautų garantuojant Bendrijos dalyvavimą tarptautinėje kiaušinių prekyboje; kadangi, siekiant suteikti Bendrijos eksportuotojams tam tikrą garantiją dėl eksporto grąžinamųjų išmokų pastovumo, turėtų būti priimta nuostata dėl grąžinamųjų išmokų už kiaušinius nustatymo;

kadangi be anksčiau aprašytos sistemos turėtų būti priimta nuostata visai ar iš dalies uždrausti taikyti įvežimo perdirbti tvarką, jei padėtis rinkoje to reikalauja;

kadangi mokesčių sistema leidžia išsiversti be visų kitų apsaugos priemonių prie Bendrijos išorės sienų; kadangi mokesčių mechanizmas ypatingomis aplinkybėmis gali pasirodyti esąs netobulas; kadangi tokiais atvejais, siekiant nepalikti Bendrijos rinkos neapsaugotos nuo trukdymų, kurie gali kilti po to, kai pašalinamos anksčiau egzistavusios importo kliūtys, Bendrijai turėtų būti leista nedelsiant imtis visų būtinų priemonių;

([1]) OL C 60, 1975 3 13, p. 41.

▼B

kadangi laisvos apyvartos apribojimai, kuriuos lemia priemonių, skirtų išvengti gyvulių ligų plitimo, taikymas, gali sukelti sunkumų vienos ar kelių valstybių narių rinkose; kadangi, siekiant šią padėtį pataisyti, turi būti numatyta nuostata dėl ypatingų rinkos rėmimo priemonių patvirtinimo;

kadangi, siekiant palengvinti pasiūlytų priemonių įgyvendinimą, turi būti numatyta glaudaus bendradarbiavimo Vadybos komitete tarp valstybių narių ir Komisijos užmezgimo procedūra;

kadangi vienos bendros rinkos sukūrimui gali grėsti pavojus teikiant tam tikrą pagalbą; kadangi dėl šios priežasties kiaušiniams turėtų būti taikomos Sutarties nuostatos, kurios leidžia įvertinti valstybių narių suteiktą pagalbą bei draudžia pagalbą, nesuderinamą su bendrąja rinka;

kadangi, bendrai organizuojant kiaušinių rinką, būtina tuo pačiu metu tinkamai atsižvelgti į tikslus, numatytus Sutarties 39 ir 110 straipsniuose;

kadangi valstybių narių išlaidas, susijusias su jų įsipareigojimais, kylančiais taikant šį reglamentą, padengia Bendrija, kaip nurodyta 1970 m. balandžio 21 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 729/70 ([1]) 2 ir 3 straipsniuose dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1566/72 ([2]),

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

▼M6

1 straipsnis

▼M8

1. Bendras kiaušinių rinkos organizavimas apima šiuos produktus:

	KN kodas	Aprašymas
a)	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Paukščių kiaušiniai su lukštais, švieži, konservuoti arba virti
b)	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89 0408 91 80 0408 99 80	Paukščių kiaušiniai be lukštų ir kiaušinių tryniai, švieži, džiovinti, virti vandenyje arba garuose, formuoti, užšaldyti arba konservuoti kitu būdu, į kuriuos įdėta arba neįdėta cukraus ar kitų saldiklių

▼M6

2. Šiame reglamente:

a) „kiaušiniai su lukštais“ – tai paukščių kiaušiniai su lukštais, švieži, konservuoti arba virti, išskyrus perinti skirtus kiaušinius, nurodytus b punkte;

b) „perinti skirti kiaušiniai“ – tai perinimui skirti naminių paukščių kiaušiniai;

c) „sveiki produktai“ – tai paukščių kiaušiniai be lukštų, su įdėtu cukrumi ar kitais saldikliais arba be jų, tinkami vartoti žmonėms;

d) „atskirti produktai“ – tai paukščių kiaušinių tryniai, su įdėtu cukrumi ar kitais saldikliais arba be jų, tinkami vartoti žmonėms.

▼M7

([1]) OL L 94, 1970 4 28, p. 13.
([2]) OL L 167, 1972 7 25, p. 5.

▼B

2 straipsnis

1. Siekdama paskatinti prekybos ir bendros prekybos organizacijas palengvinti pasiūlos pritaikymą prie rinkos reikalavimų, išskyrus veiksmus, susijusius su pašalinimu iš rinkos, Bendrija 1 straipsnio 1 dalyje išvardytų produktų atžvilgiu imasi priemonių:

— skatinančių geriau organizuoti gamybą, perdirbimą ir prekybą,

— gerinančių kokybę,

— padedančių sudaryti trumpalaikes bei ilgalaikes prognozes, remiantis gamybai sunaudotais ištekliais,

— palengvinančių rinkos kainų tendencijų registravimą.

Bendrosios taisyklės dėl šių priemonių priimamos remiantis Sutarties 43 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

2. Vienam ar keliems 1 straipsnio 1 dalyje nurodytiems produktams patvirtinami prekybos standartai. Jie visų pirma gali būti susiję su klasifikavimu pagal kokybę ir svorį, su pakavimu, sandėliavimu, transportavimu, pateikimu ir ženklinimu.

Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma patvirtina standartus, jų apimtį ir bendrąsias jų taikymo taisykles.

▼M9

3 straipsnis

1. Visi 1 straipsnio 1 dalyje išvardyti produktai gali būti įvežami į Bendriją ir išvežami iš jos pateikus importo arba eksporto licenciją.

Licencijas išduoda valstybės narės bet kuriam pareiškėjui nepaisydamos jo įsikūrimo Bendrijoje vietos ir nepažeisdamos priemonių, kurių buvo imtasi taikant 6 ir 8 straipsnius.

Eksporto ir importo licencijos galioja visoje Bendrijoje. Tokios licencijos išduodamos pateikus užstatą, garantuojantį, kad produktai bus įvežami ir išvežami licencijos galiojimo laikotarpiu; jei eksportas ar importas per tą laikotarpį nevykdomas arba vykdomas tik iš dalies per tą laikotarpį, visas arba dalis užstato negrąžinama, išskyrus *force majeure* atvejus.

2. Licencijų galiojimo laikas ir kitos išsamios šio straipsnio taikymo taisyklės priimamos 17 straipsnyje nustatyta tvarka.

4 straipsnis

Jei šiame reglamente nenurodyta kitaip, Bendrajame muitų tarife nurodytos muitų normos taikomos 1 straipsnio 1 dalyje išvardytiems produktams.

5 straipsnis

1. Siekiant užkirsti kelią arba neutralizuoti neigiamą poveikį Bendrijos rinkai, kuris gali kilti dėl kai kurių 1 straipsnyje išvardytų produktų įvežimo, vienas arba keletas tokių produktų, laikantis 10 straipsnyje nurodytos muito normos, apmokestinami papildomu importo muitu, jei reikalavimai, išdėstyti Sutarties dėl žemės ūkio, kuri buvo sudaryta remiantis Sutarties 228 straipsniu daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raundo pagrindu, 5 straipsnyje, yra išpildytos ir jei nepanašu, kad importas galėtų pakenkti Bendrijos rinkai, arba jei pastangos nesiderintų su numatytu tikslu.

2. Orientacinės kainos, už kurias žemesnėms gali būti įvedamas papildomas importo muitas, yra tokios, kokias Bendrija pateikia Pasaulio prekybos organizacijai.

Orientaciniai kiekiai, kuriuos būtina viršyti, kad būtų taikomas papildomas importo muitas, nustatomi, inter alia, remiantis importu į Bendriją per trejus metus iki tų metų, kuriais kyla arba panašu, jog gali kilti pavojus rinkai, minimas 1 dalyje.

▼M9

3. Importo kainos, į kurias būtina atsižvelgti taikant papildomą importo muitą, nustatomos remiantis konkrečios prekių siuntos importo kainomis CIF.

Importo kainos CIF tuo tikslu tikrinamos remiantis to produkto tipinėmis kainomis pasaulinėje rinkoje arba to produkto kaina Bendrijos importo rinkoje.

4. Komisija priima išsamias šio straipsnio taikymo taisykles remdamasi 17 straipsnyje nustatyta tvarka. Tokiose taisyklėse ypatingas dėmesys skiriamas:

a) produktams, už kuriuos gali būti taikomas papildomas muitas pagal Sutarties dėl žemės ūkio 5 straipsnį;

b) kitiems kriterijams, būtiniems taikant 1 dalį pagal minėtos Sutarties 5 straipsnio reikalavimus.

6 straipsnis

1. 1 straipsnyje išvardytų produktų tarifinės kvotos, kylančios iš sutarčių, sudarytų derybų dėl prekybos Urugvajaus raundo pagrindu, atidaromos ir administruojamos vadovaujantis išsamiomis taisyklėmis, priimtomis 17 straipsnyje nustatyta tvarka.

2. Kvotos administruojamos taikant vieną iš toliau išvardytų metodų arba iš karto kelis:

— metodą, pagrįstą chronologine paraiškų padavimo tvarka (taikant „pirmas atėjai, pirmas gavai“ metodą),

— metodą, pagal kurį kvotos skiriamos proporcingai kiekiams, kurių prašoma pateiktose paraiškose (taikant „vienalaikio nagrinėjimo“ metodą),

— metodą, pagrįstą tradiciniais prekybos srautais (taikant „tradicinių/naujų importuotojų“ metodą).

Gali būti taikomi kiti tinkami metodai.

Juos taikant turi būti išvengta bet kokios suinteresuotų ūkio subjektų diskriminacijos.

3. Taikant priimtą administravimo metodą, prireikus tinkamai atsižvelgiama į Bendrijos rinkos pasiūlos reikalavimus bei būtinybę išsaugoti tos rinkos pusiausvyrą, nors tuo pačiu metu galima naudotis metodais, kurie anksčiau galėjo būti naudojami toms kvotoms, kurios minimos 1 dalyje, nepažeidžiant teisių, kurias sukuria Urugvajaus raundo derybų pagrindu sudarytos sutartys.

4. Išsamiose taisyklėse, minimose 1 dalyje, numatomas metinių kvotų atidarymas, jei būtina tinkamai išdėstytas per metus, ir, jei tikslinga, įtraukiamos nuostatos dėl:

a) garantijų, susijusių su produkto pobūdį, geografine kilmės vieta ir kilme, ir, jei būtina, tradicinių prekybos srautų išlaikymo;

b) dokumento, patvirtinančio a punkte minimas garantijas, pripažinimo ir

c) sąlygų, kuriomis išduodamos importo licencijos, ir jų galiojimo laiko.

7 straipsnis

Jei Bendrijos rinkos kainos labai išauga ir panašu, kad tokia padėtis užsitęs sutrikdydama arba keldama pavojų sutrikdyti rinką, galima imtis atitinkamų priemonių.

Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu ir laikydamasi Sutarties 43 straipsnio 2 dalyje nustatytos balsavimo tvarkos, priima bendrąsias šio straipsnio taikymo taisykles.

▼M9

8 straipsnis

1. Tiek, kiek reikia, kad 1 straipsnio 1 dalyje išvardyti produktai būtų eksportuojami remiantis jų kainomis pasaulinėje rinkoje ir laikantis apribojimų, nurodytų sutartyse, sudarytose remiantis Sutarties 228 straipsniu, skirtumas tarp tų kainų ir Bendrijos kainų gali būti padengtas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.

2. Eksportuojamiems kiekiams, už kuriuos gali būti taikoma grąžinamoji išmoka, skirti turi būti priimtas metodas, kuris:

a) geriausiai atitiktų produkto pobūdį ir padėtį aptariamoje rinkoje, o tai leistų veiksmingiausiai panaudoti prieinamus resursus, atsižvelgiant į Bendrijos eksporto efektyvumą ir struktūrą, tačiau nesukurtų diskriminacijos tarp mažų ir didelių ūkio subjektų;

b) atsižvelgiant į valdymo reikalavimus, mažiausiai apsunkintų suinteresuotų ūkio subjektų darbą;

c) leistų išvengti diskriminacijos tarp suinteresuotų ūkio subjektų.

3. Grąžinamosios išmokos yra vienodos visoje Bendrijoje.

Jos gali skirtis atitinkamai pagal paskyrimo vietą, kai tai lemia padėtis pasaulinėje rinkoje arba tam tikrų rinkų specifiniai reikalavimai.

Grąžinamosios išmokos nustatomos 17 straipsnyje nustatyta tvarka. Grąžinamosios išmokos nustatomos reguliariais laiko tarpais, tačiau netaikant konkurso tvarkos.

Produktų, kuriems suteikiamos grąžinamosios eksporto išmokos, sąrašas ir tokių grąžinamųjų išmokų sumos nustatomos bent kartą per tris mėnesius. Tačiau grąžinamosios išmokos suma gali išlikti tokio paties lygio ilgesniam kaip trijų mėnesių laikotarpiui ir, jeigu būtina, Komisija intervenciniu laikotarpiu gali ją koreguoti esant valstybės narės reikalavimui arba savo pačios iniciatyva.

4. Nustatant grąžinamąją išmoką atsižvelgiama į:

a) dabartinę padėtį ir ateities tendencijas, susijusias su:

— kiaušinių sektoriaus produktų kainomis ir jų įsigijimo galimybėmis Bendrijos rinkoje,

— kiaušinių sektoriaus produktų kainomis pasaulinėje rinkoje;

b) būtinybę išvengti trikdymų, kurie ilgesniam laikui suardytų Bendrijos rinkoje pusiausvyrą tarp pasiūlos ir paklausos;

c) siūlomo eksporto ekonominį aspektą;

d) apribojimus, kylančius iš sutarčių, sudarytų remiantis Sutarties 228 straipsniu.

Nustatant grąžinamąją išmoką visų pirma atsižvelgiama į būtinybę pasiekti pusiausvyrą tarp pagrindinių Bendrijos produktų naudojimo į trečiąsias šalis eksportuojamų prekių gamybai ir tarp trečiųjų šalių produktų, laikinai įvežtų perdirbti, naudojimo.

Be to, apskaičiuojant grąžinamąją išmoką už 1 straipsnyje išvardytus produktus, atsižvelgiama į Bendrijos ir pasaulinės rinkos kainų skirtumą už tą pašarinių grūdų kiekį, kuris yra reikalingas vienam kilogramui kiaušinių su lukštais Bendrijoje pagaminti, o kai kalbama apie visus kitus produktus, išskyrus kiaušinius su lukštais, – į tą kiaušinių su lukštais kiekį, kuris sunaudojamas tokių produktų gamybai, ir (arba) į kiaušinio sudedamųjų medžiagų komercinių kainų vidurkį.

5. Nustatant Bendrijos kainą, minimą 1 dalyje, atsižvelgiama į:

a) įvairių pardavimo Bendrijoje etapų kainas;

b) dominuojančias eksporto kainas.

Kainos pasaulinėje rinkoje, minimos 1 dalyje, nustatomos remiantis:

a) trečiųjų šalių rinkų kainomis;

b) palankiausiomis kainomis tose trečiosiose šalyse, į kurias importuoja trečiosios šalys;

c) gamintojo kainomis, užregistruotomis eksportuojančiose trečiosiose šalyse atsižvelgiant, jei reikia, į tų šalių teikiamas subsidijas;

▼M9

d) siūlomas franko Bendrijos pasienyje kainas.

6. Grąžinamoji išmoka už 1 straipsnio 1 dalyje išvardytus produktus, eksportuojamus toliau jų neperdirbant, suteikiama tik pateikus paraišką ir atitinkamą eksporto licenciją, išskyrus grąžinamąją išmoką už perinimui skirtus kiaušinius, kuriems licencija gali būti suteikta *ex post.*

7. Už 1 straipsnio 1 dalyje išvardytus eksportuojamus produktus taikoma tokia grąžinamoji išmoka, kokia galioja licencijos paraiškos pateikimo dieną, o tuo atveju, kai grąžinamoji išmoka yra diferencijuota, – tokia, kokia taikoma tą pačią dieną:

a) licencijoje nurodytai paskyrimo vietai arba, jei reikia;

b) realiai paskyrimo vietai, jei ji nesutampa su nurodytąja licencijoje. Tuo atveju, ši suma neturi viršyti sumos, taikomos licencijoje pažymėtai paskyrimo vietai.

Siekiant užkirsti kelią piktnaudžiavimui šia dalimi dėl jos lankstumo, gali būti imamasi atitinkamų priemonių.

8. 6 ir 7 dalys gali būti taikomos produktams, išvardytiems 1 straipsnio 1 dalyje, kurie eksportuojami kaip I priede išvardytos prekės, laikantis Reglamento (EB) Nr. 3448/93 16 straipsnyje nustatytos tvarkos.

9. 6 ir 7 dalių galima atsisakyti, kai kalbama apie 1 straipsnio 1 dalyje išvardytus produktus, už kuriuos grąžinamoji išmoka mokama pagal pagalbos maisto produktais operacijas laikantis 17 straipsnyje nustatytos tvarkos.

10. Grąžinamoji išmoka išmokama įrodžius, kad:

— produktai iš Bendrijos išvežti,

— produktų kilmės vieta yra Bendrija, išskyrus tuos atvejus, kai taikomas 11 straipsnis, ir

— tuo atveju, kai grąžinamoji išmoka diferencijuota – produktai pasiekė licencijoje nurodytą paskyrimo vietą arba kitą vietą, kuriai grąžinamoji išmoka buvo nustatyta nepažeidžiant 7 dalies b punkto nuostatų. Laikantis 17 straipsnyje nustatytos tvarkos, išimtys iš šios taisyklės gali būti leidžiamos, jei yra nustatytos lygiavertes garantijas suteikiančios sąlygos.

11. Už 1 straipsnio 1 dalyje išvardytus produktus, kurie yra įvežami iš trečiųjų šalių ir po išvežami į trečiąsias šalis, eksporto grąžinamoji išmoka nesuteikiama, nebent eksportuotojas įrodytų, kad:

— eksportuotinas produktas ir anksčiau įvežtas produktas yra tas pats produktas ir

— kad visi importo mokesčiai importuojant buvo surinkti.

Tokiais atvejais už kiekvieną produktą skiriama grąžinamoji išmoka yra lygi mokesčiui, paimtam įvežant, kai tas mokestis atitinka arba yra mažesnis už taikomą grąžinamąją išmoką; grąžinamoji išmoka atitinka taikomą grąžinamąją išmoką, kai mokestis, paimtas importuojant produktus, yra didesnis už šią grąžinamąją išmoką.

12. Eksporto licencijos, išduodamos numatytiems referenciniams laikotarpiams ir taikomos aptariamiems produktams užtikrina, kad bus laikomasi apimčių apribojimų, kylančių iš sutarčių sudarytų remiantis Sutarties 228 straipsniu. Referencinio laikotarpio pabaiga nedaro poveikio eksporto licencijų galiojimui įsipareigojimų, kylančių iš Sutarties dėl žemės ūkio, laikymosi atžvilgiu.

13. Išsamios šio straipsnio taikymo taisyklės, įskaitant ir nuostatos dėl nepaskirstytų bei nepanaudotų eksportuojamų kiekių perskirstymo, ir I priedo pakeitimai priimami 17 straipsnyje nustatyta tvarka. I priedas keičiamas ta pačia tvarka. Tačiau išsamios 8 dalies taikymo taisyklės 1 straipsnio 1 dalyje nurodytiems produktams, kurie eksportuojami kaip I priede nurodytos prekės, priimamos Reglamento (EB) Nr. 3448/93 16 straipsnyje nustatyta tvarka.

▼M9

9 straipsnis

1. Tiek, kiek reikia, kad kiaušinių bendroji rinka tinkamai veiktų, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu ir laikydamasi Sutarties 43 straipsnio 2 dalyje nustatytos balsavimo tvarkos, ypatingais atvejais gali visai arba iš dalies uždrausti taikyti susitarimus dėl laikinojo įvežimo perdirbti:

— tiems 1 straipsnio 1 dalyje išvardytiems produktams, kurie yra skirti 1 straipsnio 1 dalies b punkte išvardytų produktų gamybai, ir

— ypatingais atvejais – tiems 1 straipsnio 1 dalyje išvardytiems produktams, kurie yra skirti I priede išvardytų prekių gamybai.

2. Jei padėtis, apie kurią kalbama 1 dalyje, yra ypač neatidėliotina ir Bendrijos rinka yra sutrikdyta ar jai kyla pavojus būti sutrikdytai dėl susitarimų laikinai įvežti arba išvežti produktus perdirbti, Komisija, nukrypdama nuo 1 dalies nuostatų, valstybės narės prašymu arba savo iniciatyva imasi reikiamų priemonių; Tarybai ir valstybėms narėms pranešama apie tas priemones, kurios galios ne ilgiau kaip šešis mėnesius ir bus taikomos nedelsiant. Jei Komisija gauna iš valstybės narės prašymą, per savaitę nuo jo gavimo dinos, ji priima sprendimą.

3. Apie Komisijos pasirinktas priemones kiekviena valstybė narė praneša Tarybai per savaitę nuo tos dienos, kai jos buvo paskelbtos. Taryba kvalifikuota balsų dauguma gali patvirtinti pakeitimus arba panaikinti Komisijos sprendimą. Jei Taryba per tris mėnesius nepriima jokio sprendimo, Komisijos sprendimas yra panaikinamas.

10 straipsnis

1. Bendrosios kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės bei specifinės jos taikymo taisyklės yra skiriamos tų produktų, kuriems taikomas šis reglamentas, muitų tarifų klasifikacijai; muitų tarifų nomenklatūra, kuri yra šio reglamento taikymo rezultatas, įtraukiama į Bendrąjį muitų tarifą.

2. Jei šis reglamentas arba su juo susijusios nuostatos nepriešTarauja, prekiaujant su trečiosiomis šalimis draudžiama:

— apmokestinti bet kokiu mokesčiu, lygiaverčiu muitui,

— taikyti bet kokį kiekybinį apribojimą arba tolygų poveikį turinčias priemones.

11 straipsnis

1. Jei dėl vieno ar kelių 1 straipsnio 1 dalyje išvardytų produktų importo arba eksporto Bendrijos rinka yra sutrikdoma ar jai gresia dideli sutrikimai, galintys sutrukdyti įgyvendinti Sutarties 39 straipsnyje numatytus tikslus, prekybai su trečiosiomis šalimis gali būti taikomos atitinkamos priemonės, kol tokie trikdymai ar jų grėsmė išnyks.

Taryba, remdamasi Komisijos siūlymu ir laikydamasi Sutarties 43 straipsnio 2 dalyje nustatytos balsavimo tvarkos, priima bendrąsias šios dalies taikymo taisykles bei nustato atvejus ir ribas, kurių neperžengdamos valstybės narės gali imtis apsaugos priemonių.

2. Jei susidaro 1 dalyje aprašyta padėtis, Komisija valstybės narės prašymu arba savo iniciatyva pasirenka reikiamas priemones; valstybėms narėms pranešama apie tas priemones, kurios turi būti taikomos nedelsiant. Jei Komisija gauna iš valstybės narės prašymą, ji turi priimti sprendimą per tris darbo dienas nuo jo gavimo dienos.

3. Apie Komisijos numatytas priemones bet kuri valstybė narė praneša Tarybai per tris dienas nuo tos dienos, kai jos buvo paskelbtos. Taryba susirenka tuoj pat. Kvalifikuota balsų dauguma ji gali pakeisti arba panaikinti svarstomą priemonę.

4. Šis straipsnis taikomas atsižvelgiant į įsipareigojimus, kylančius iš sutarčių, sudarytų laikantis Sutarties 228 straipsnio 2 dalies.

▼M9

▼B

13 straipsnis

1 straipsnio 1 dalyje nurodyti produktai, gaminami ar gaunami iš produktų, nenurodytų Sutarties 9 straipsnio 2 dalyje ir 10 straipsnio 1 dalyje, negali būti išleisti į laisvą apyvartą Bendrijoje.

▼M14

14 straipsnis

1. Siekiant atsižvelgti į laisvo judėjimo apribojimus, kurie gali atsirasti taikant kovos su gyvūnų ligų plitimu priemones, 17 straipsnyje nustatyta tvarka galima imtis išskirtinių tų apribojimų veikiamos rinkos rėmimo priemonių. Šių priemonių turi būti imtasi atitinkamos valstybės narės arba atitinkamų valstybių narių prašymu. Jų galima imtis tik tuo atveju, jei atitinkama valstybė narė arba atitinkamos valstybės narės ėmėsi veterinarijos ir sanitarijos priemonių, skirtų greitai likviduoti epizootines ligas, ir tik tokiu mastu ir per tokį laikotarpį, kurie yra būtinai reikalingi atitinkamai rinkai remti.

2. 1 dalyje nurodytas išskirtines priemones, kurios yra tiesiogiai susijusios su veterinarijos ir sanitarijos priemonėmis, Bendrija finansuoja dalinai – 50 % valstybių narių patiriamų išlaidų.

3. Valstybės narės užtikrina, kad gamintojams prisidedant prie valstybių narių išlaidų, tai neiškraipo konkurencijos tarp skirtingų valstybių narių gamintojų.

4. Sutarties 87, 88 ir 89 straipsniai netaikomi valstybių narių finansinei paramai, skirtai 1 dalyje nurodytoms priemonėms.

▼B

15 straipsnis

Valstybės narės ir Komisija keičiasi informacija, kuri būtina šiam reglamentui įgyvendinti. Minėtos informacijos pateikimo ir platinimo taisyklės priimamos 17 straipsnyje nustatyta tvarka.

16 straipsnis

1. Šiuo reglamentu įkuriamas Paukštienos ir kiaušinių vadybos komitetas (toliau — Komitetas), susidedantis iš valstybių narių atstovų ir pirmininko, kuris yra Komisijos atstovas.

▼M13

▼M13

17 straipsnis

1. Komisijai padeda Paukštienos ir kiaušinių vadybos komitetas.

2. Kai daroma nuoroda į šį straipsnį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB ([1]) 4 ir 7 straipsniai.

Sprendimo 1999/468/EB 4 straipsnio 3 dalyje nustatytas terminas yra vienas mėnuo.

3. Komitetas priima savo darbo tvarkos taisykles.

▼B

18 straipsnis

Komitetas gali svarstyti bet kokius kitus savo pirmininko iniciatyva ar valstybės narės atstovo prašymu jam pateiktus klausimus.

([1]) OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

▼B

19 straipsnis

Jei šiame reglamente nenurodyta kitaip, Sutarties 92—94 straipsniai yra taikomi 1 straipsnio 1 dalyje išvardytų produktų gamybai ir prekybai jais.

20 straipsnis

Taikant šį reglamentą, būtina tuo pačiu metu tinkamai atsižvelgti į Sutarties 39 ir 110 straipsniuose nurodytus tikslus.

21 straipsnis

Jei Italija kreiptųsi dėl 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2727/75dėl bendro grūdų rinkos bendro organizavimo ([1]) 23 straipsnio nuostatų, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma imasi būtinų priemonių konkurencijos iškraipymams išvengti.

22 straipsnis

1. 1967 m. birželio 13 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 122/67 dėl bendro kiaušinių rinkos organizavimo ([2]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais 1973 m. sausio 1 d. Tarybos sprendimu ([3]), tikslinant dokumentus, susijusius su naujų valstybių narių stojimu į Europos bendriją, šiuo reglamentu yra atšaukiamas.

2. Visos nuorodos į 1 dalimi panaikintą reglamentą yra laikomos nuorodomis į šį reglamentą.

Nuorodos į to reglamento straipsnius turi būti skaitomos taip, kaip nurodyta II priede pateiktoje koreliacijos lentelėje.

23 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 1975 m. lapkričio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

([1]) OL L 281, 1975 11 1, p. 7.
([2]) OL 117, 1967 6 19, p. 2293/67.
([3]) OL L 2, 1973 2 1, p. 1.

▼**M11**

I PRIEDAS

KN kodas	Aprašas
ex 0403 10 51– ex 0403 10 99 ex 0403 90 71- ex 0403 90 99	Pasukos, rūgpienis ir grietinė, jogurtas, kefyras ir kitoks fermentuotas arba raugintas pienas ir grietinėlė, koncentruoti arba nekoncentruoti, į kuriuos įdėta arba neįdėta cukraus ar kitų saldiklių arba aromatinių medžiagų, taip pat į kuriuos įdėta arba neįdėta kakavos
1806	Šokoladas ir kiti maisto produktai, turintys kakavos
ex 1901	Maisto produktai iš prekių, klasifikuojamų 0401–0404 pozicijose, kurių sudėtyje esanti kakava, iš kurios visiškai pašalinti riebalai, sudaro mažiau nei 5 % masės, nenurodyti kitoje vietoje
1902 11 00	Tešlos gaminiai, nevirti, neįdaryti ir neparuošti kitu būdu, su kiaušiniais
ex 1904	Paruošti maisto produktai, pagaminti išpučiant arba skrudinant javų grūdus ar javų grūdų produktus (pavyzdžiui, kukurūzų dribsnius); javai (išskyrus kukurūzus), turintys grūdų, dribsnių arba kitaip apdorotų grūdų pavidalą (išskyrus miltus ir rupinius), apvirti arba paruošti kitu būdu, nenurodyti kitoje vietoje, turintys kakavos
1905	Duona, pyragai, bandelės, pyragaičiai ir kiti kepiniai, su kakava arba be kakavos; ostijos ir kalėdaičiai, tuščios kapsulės, naudojamos farmacijoje, plokštieji vafliai, ryžinis popierius ir panašūs produktai
1905 20	– Duoniniai traškučiai ir pan.
▼**M12** 1905 31	– Saldūs sausainiai
1905 32	– Vafliai ir rageliai
▼**M11** 1905 40	– Džiūvėsiai, kepintos duonos arba pyrago riekelės ir panašūs kepinti produktai
1905 90	– Kiti, išskyrus produktus, priskiriamus KN 1905 90 10–1905 90 30 kodams
ex 2105 00	Grietininiai ir kiti valgomieji ledai, su kakava
2208	Nedenatūruotas etilo alkoholis, kurio alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, mažesnė kaip 80 % tūrio; spiritai, likeriai ir kiti spiritiniai gėrimai
2208 70	– Likeriai
3502	Albuminai (įskaitant dviejų arba daugiau išrūgų baltymų koncentratus, kurių sudėtyje išrūgų baltymai sudaro daugiau kaip 80 % sauso produkto masės), albuminatai ir kiti albuminų dariniai:
3502 11 90	– – – Kitas džiovintas kiaušinių albuminas
3502 19 90	– – – Kitas kiaušinių albuminas

▼B

II PRIEDAS

Koreliacijos lentelė

Reglamentas (EEB) Nr. 122/67	*Šis reglamentas*
13 a straipsnis	14 straipsnis
14 straipsnis	19 straipsnis
22 straipsnis	21 straipsnis
Priedas	I priedas